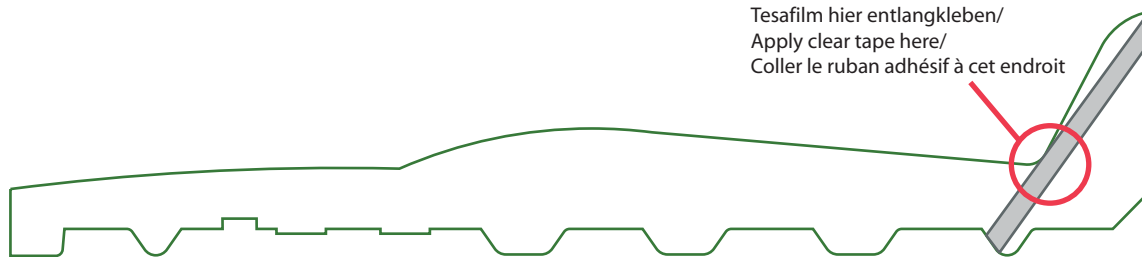


Tesafilm hier entlangkleben/
Apply clear tape here/
Coller le ruban adhésif à cet endroit



Um die Stabilität des Seitenleitwerks zu erhöhen, kann vor dem Verkleben der Rumpfteile beidseitig je ein Streifen Tesafilm wie in der Zeichnung dargestellt aufgebracht werden.

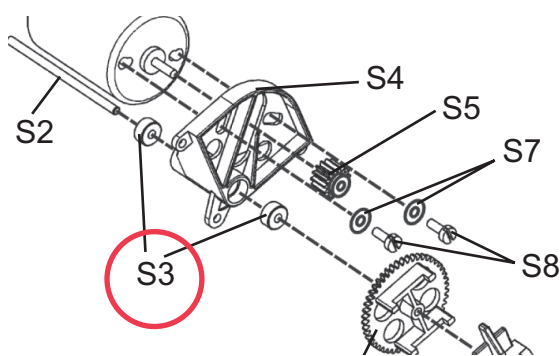
Vor allem für das Anfängertraining ist diese Maßnahme zu empfehlen, da so das Leitwerk auch bei unsanften Landungen sehr gut gegen Abreißen und Abknicken geschützt wird.

To increase the stability of the vertical tail fin you may apply on both sides of the fin a strip of the clear self adhesive tape at the location shown in the drawing.

We recommend this procedure especially to novices, as it protects the tailplane during hard landings from getting torn off or bent over.

Pour augmenter la rigidité de la dérive, on peut la renforcer avec une bande de ruban adhésif de part et d'autre, avant de coller les éléments du fuselage entre eux, selon le croquis ci-dessus.

Nous recommandons, tout particulièrement cette mesure au début, pour éviter de plier ou d'arracher la dérive, en cas d'atterrissages quelque peu violents.



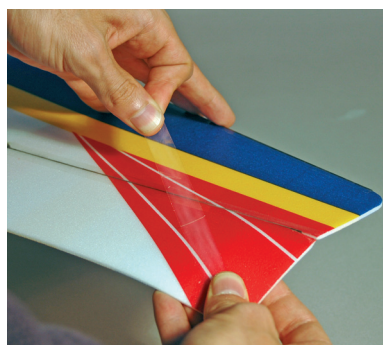
Als Tuningmaßnahme können beim Standardantrieb die beiden Teflonlager S3 wahlweise durch Kugellager ersetzt werden. Diese sind bei IKARUS unter der Nummer #67566 (Satz mit 2 Lagern) erhältlich.

The standard 3-D Power Set features Teflon bearings, which can be replaced by the Ikarus Ball Bearing Set (2) # 67566.

Il est possible de remplacer les bagues téflon S3 par des roulements. Ceux-ci sont disponibles chez IKARUS sous la référence 67566 (livré par paire).



Tesafilm /
Clear Tape /
Ruban adhésif



Bei den Bauschritten in denen Kanten mit Tesafilm umklebt werden kann zur Erhöhung der Klebefestigkeit der Tesafilm abschließend mit einem Folienbügelleisen **kurz** angebügelt werden. Dabei darf die Temperatur des Bügelleisens **nicht über 70°C** liegen. Zu hohe Temperaturen führen zur Zerstörung der Depronteile. Im Zweifelsfall, wenn z.B. statt einem Folienbügelleisen ein Haushaltsbügelleisen benutzt wird, vorher an einem Reststück ausprobieren. Außerdem kann leichter Verzug einzelner Teile nach dem Zusammenkleben durch das Aufbringen von Tesafilmstreifen unter leichter Spannung an den entsprechenden Teilen korrigiert werden.

In those building steps, where the edges are mended with self adhesive tape the tape can be ironed on with a covering iron (put the protective sock over the iron) at a temperature **NOT above 70 degree Celsius (155 Degree Fahrenheit)**. Higher temperatures will destroy the foam parts. If you have to use a regular household iron, test the temperature setting first on a piece of scrap material.

You may also be able to straighten a slightly warped foam component by either using the iron method or by applying self adhesivetape with slight tension after the assembly to the respective area.

Dans les étapes de montage, dans lesquelles les arêtes doivent être recouvertes d'une bande de ruban adhésif, il est possible, pour augmenter l'adhérence du ruban adhésif, de passer brièvement sur le ruban avec un fer à entoilier. Attention, la température du fer ne doit pas dépasser 70°C. Une température trop élevée ferait fondre le Dépron. En cas de doute, ou si vous ne possédez pas de fer à entoilier, vous pouvez utiliser un classique fer à repasser, dans ce cas, nous vous conseillons de faire un essai sur une chute de Dépron. De plus, vous pouvez par ce simple procédé, rattraper les légères déformations dues au collage du ruban adhésif.